Гуманітарний факультет

Кафедра «Іноземна філологія та переклад»

|  |
| --- |
| **СИЛАБУС**  **навчальної дисципліни (обов’язкової)**  **ОК-3** **ПРАКТИЧНИЙ КУРС ПЕРШОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ** Обсяг освітнього компоненту (13 кредитів / 390 годин) |

Освітня програма «Германські мови та літератури

(переклад включно), перша – англійська»

другого (магістерського) рівня вищої освіти

Спеціальність – 035 Філологія

|  |
| --- |
| **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА** |

|  |
| --- |
| ***Підгорна Анна Борисівна, доцент, кандидат філологічних наук***  ***Контактна інформація:***  *levchenkoanna79@gmail.com;*  *головний корпус, ауд. 236а*  ***Час і місце проведення консультацій:***  *за розкладом, онлайн* |

|  |
| --- |
| **ОПИС КУРСУ** |

«Практичний курс першої іноземної мови» спрямовано на формування у студентів вмінь та навичок монологічного та діалогічного мовлення, аудіювання, читання та письма, перекладу текстів різної тематики. Основна увага приділяється комунікативному, ситуативному і текстуальному підходам.

|  |
| --- |
| **МЕТА, КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ** |

**Метою** вивчення дисципліни «Практичний курс першої іноземної мови» є формування англомовної компетентності в усіх видах мовленнєвої діяльності: аудіювання, говоріння, читання та письмо; сприяння розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволятиме студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі й після отримання диплома про вищу освіту; формування вміння висловлювати власні думки з широкого спектру тем, визначати позицію і точку зору мовця, розрізняти стилістичні регістри в усному та письмовому спілкуванні з носіями мови, друзями, незнайомцями, колегами, працедавцями, маючи при цьому різні наміри спілкування. У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувачі освіти повинні розвинути та вдосконалити такі **загальні компетентності:**

ЗК-1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК-5. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК-6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК-8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

**спеціальні компетентності:**

СК-8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

СК-9. Володіння двома іноземними мовами відповідно до загальноєвропейських стандартів мовної освіти (CEFR): рівень С1 для першої (англійська) мови, рівень В2 – для другої мови.

СК-10. Здатність здійснювати двосторонній (усний і письмовий) переклад з іноземної мови на рідну та з рідної на іноземну з огляду на коректне використання лексико-граматичних трансформацій.

**Очікувані програмні результати навчання:**

ПРН-2. Упевнено володіти державною та іноземними мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН-6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН-10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПРН-12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН-14. Створювати, аналізувати та редагувати тексти різних стилів і жанрів.

|  |
| --- |
| **ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ** |

Передумовами вивчення дисципліни «Практичний курс першої іноземної мови» є наявність у здобувачів навичок комунікативної поведінки англійською мовою (на рівні В2/В2+). Дисципліни, що передують вивченню цієї дисципліни, – «Українська мова», «Практичний курс першої іноземної мови».

Знання та навички, здобуті під час опанування курсу, будуть корисні впродовж всього подальшого навчання, зокрема для написання курсових робіт, тез та статей, а також для переддипломної практики та дипломування.

|  |
| --- |
| **ПЕРЕЛІК ТЕМ (ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН) ДИСЦИПЛІНИ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Номер тижня** | **Теми змістових модулів, год.** | **Теми практичних занять, год.** |
| 1 | 2 | 3 |
| **Модуль 1. Cultural and Social Issues**  **(1 семестр)** | | |
| 1-4 | Змістовий модуль 1.1. The Art of Entertainment, (24 год.) | Тема 1. Text-Based Vocabulary Study, (3 год.)  Тема 2. Language Focus, (3 год.)  Тема 3. Listening and Speaking, (3 год.)  Тема 4. Reading, (3 год.)  Тема 5. English in Use, (3 год.)  Тема 6. Writing: Explaining Implied Meanings, (3 год.)  Тема 7. Writing Reviews, (2 год.)  Тема 8. Film Analysis, (2 год.)  Тема 9. Revision and Testing, (2 год.) |
| 5-9 | Змістовий модуль 1.2. Born to Win!, (22 год.) | Тема 10. Text-Based Vocabulary Study, (3 год.)  Тема 11. Language Focus, (3 год.)  Тема 12. Listening and Speaking, (3 год.)  Тема 13. Reading, (2 год.)  Тема 14. English in Use, (3 год.)  Тема 15. Writing: Focus on Details, (2 год.)  Тема 16. Writing Proposals, (2 год.)  Тема 17. Film Analysis, (2 год.)  Тема 18. Revision and Testing, (2 год.) |
| 10-14 | Змістовий модуль 1.3. Respect!, (24 год.) | Тема 19. Text-Based Vocabulary Study, (3 год.)  Тема 20. Language Focus, (3 год.)  Тема 21. Listening and Speaking, (3 год.)  Тема 22. Reading, (2 год.)  Тема 23. English in Use, (3 год.)  Тема 24. Writing: Excluding Irrelevant Information, (3 год.)  Тема 25. Writing: Discursive Essays, (2 год.)  Тема 26. Film Analysis, (2 год.)  Тема 27. Revision and Testing, (2 год.) |
| **Модуль 2. Professional and Natural Environments**  **(2 семестр)** | | |
| 1-8 | Змістовий модуль 2.1. Another Day, Another Dollar, (30 год.) | Тема 28. Text-Based Vocabulary Study, (4 год.)  Тема 29. Language Focus, (4 год.)  Тема 30. Listening and Speaking, (3 год.)  Тема 31. Reading, (3 год.)  Тема 32. English in Use, (4 год.)  Тема 33. Writing: Summaries. Formal Letters (A Letter of Application), (3 год.)  Тема 34. Writing: Formal Letters (A Letter of Complaint. A Letter of Apology), (3 год.)  Тема 35. Film Analysis, (3 год.)  Тема 36. Revision and Testing, (3 год.) |
| 8-15 | Змістовий модуль 2.2. Our Planet, Our Home, (30 год.) | Тема 37. Text-Based Vocabulary Study, (4 год.)  Тема 38. Language Focus, (4 год.)  Тема 39. Listening and Speaking, (3 год.)  Тема 40. Reading, (3 год.)  Тема 41. English in Use, (4 год.)  Тема 42. Writing: Argumentative Essay, (3 год.)  Тема 43. Writing: Articles. Comparing Different Types of Writing, (3 год.)  Тема 44. Film Analysis, (3 год.)  Тема 45. Revision and Testing, (3 год.) |

|  |
| --- |
| **САМОСТІЙНА РОБОТА** |

Самостійна роботи з дисципліни «Практичний курс першої основної мови» спрямована на активізацію засвоєння студентами знань, стимулювання прагнення до засвоєння нової інформації, формування здатності творчого опрацювання навчального матеріалу для підготовки до контрольних заходів та застосування у подальшій академічній, науково-дослідній та перекладацькій практиці.

Зміст самостійної роботи з дисципліни «Практичний курс першої основної мови» полягає в опрацюванні здобувачами освіти матеріалу, який був презентований на практичних заняттях; опрацюванні розділів програми та виконанні завдань, які виносяться на самостійне вивчення; підготовки контрольної роботи для студентів заочної форми навчання; підготовки до поточного та підсумкового контролю.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Тема | Кількість годин |
| **Модуль 1. Cultural and Social Issues** | | |
| **Змістовий модуль 1.1. The Art of Entertainment** | | |
| 1 | Тема 1. Text-Based Vocabulary Study | 5 |
| 2 | Тема 2. Language Focus | 5 |
| 3 | Тема 3. Listening and Speaking | 5 |
| 4 | Тема 4. Reading | 5 |
| 5 | Тема 5. English in Use | 5 |
| 6 | Тема 6. Writing: Explaining Implied Meanings | 6 |
| 7 | Тема 7. Writing Reviews | 6 |
| 8 | Тема 8. Film Analysis | 5 |
| 9 | Тема 9. Revision and Testing | 5 |
| **Змістовий модуль 1.2. Born to Win!** | | |
| 10 | Тема 10. Text-Based Vocabulary Study | 5 |
| 11 | Тема 11. Language Focus | 5 |
| 12 | Тема 12. Listening and Speaking | 5 |
| 13 | Тема 13. Reading | 5 |
| 14 | Тема 14. English in Use | 5 |
| 15 | Тема 15. Writing: Focus on Details | 5 |
| 16 | Тема 16. Writing Proposals | 6 |
| 17 | Тема 17. Film Analysis | 5 |
| 18 | Тема 18. Revision and Testing | 5 |
| **Змістовий модуль 1.3. Respect!** | | |
| 19 | Тема 19. Text-Based Vocabulary Study | 5 |
| 20 | Тема 20. Language Focus | 5 |
| 21 | Тема 21. Listening and Speaking | 5 |
| 22 | Тема 22. Reading | 5 |
| 23 | Тема 23. English in Use | 5 |
| 24 | Тема 24. Writing: Excluding Irrelevant Information | 6 |
| 25 | Тема 25. Writing: Discursive Essays | 6 |
| 26 | Тема 26. Film Analysis | 5 |
| 27 | Тема 27. Revision and Testing | 5 |
| **Модуль 2. Professional and Natural Environments** | | |
| **Змістовий модуль 2.1. Another Day, Another Dollar** | | |
| 28 | Тема 28. Text-Based Vocabulary Study | 6 |
| 29 | Тема 29. Language Focus | 6 |
| 30 | Тема 30. Listening and Speaking | 7 |
| 31 | Тема 31. Reading | 7 |
| 32 | Тема 32. English in Use | 6 |
| 33 | Тема 33. Writing: Summaries. Formal Letters (A Letter of Application) | 7 |
| 34 | Тема 34. Writing: Formal Letters  (A Letter of Complaint. A Letter of Apology) | 7 |
| 35 | Тема 35. Film Analysis | 7 |
| 36 | Тема 36. Revision and Testing | 7 |
| **Змістовий модуль 2.2. Our Planet, Our Home** | | |
| 37 | Тема 37. Text-Based Vocabulary Study | 6 |
| 38 | Тема 38. Language Focus | 6 |
| 39 | Тема 39. Listening and Speaking | 7 |
| 40 | Тема 40. Reading | 7 |
| 41 | Тема 41. English in Use | 6 |
| 42 | Тема 42. Writing: Argumentative Essay | 7 |
| 43 | Тема 43. Writing: Articles. Comparing Different Types of Writing | 7 |
| 44 | Тема 44. Film Analysis | 7 |
| 45 | Тема 45. Revision and Testing | 7 |

|  |
| --- |
| **РЕКОМЕНДОВАНІ ІНФОРМАЦІЙНІ ТА НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ ДЖЕРЕЛА** |

1. Методичні вказівки із мультимедіа завданнями з дисциліни «Практичний курс основної іноземної мови (англійської)» для студентів-магістрів спеціальності 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)» всіх форм навчання / укл.: Н. В. Лазебна, А. Б. Підгорна. Запоріжжя : Національний університет «Запорізька політехніка», 2021. 42 с.

2. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для другого (магістерського) рівня вищої освіти / Міністерство освіти і науки України (наказ МОН України № 871 від 20.06.2019 р.).

3. Освітньо-професійна програма «Германські мови та літератури (переклад включно)». Запоріжжя : НУ «Запорізька політехніка», 2022.

4. Evans V., Dooley J. Upstream: C2. Proficiency. Student’s Book. [6th ed.]. Newbury : Express Publishing, 2017. 272 p.

5. [Hewings M.](https://www.bookdepository.com/author/Martin-Hewings), [Haines](https://www.bookdepository.com/author/Simon-Haines) S. Grammar and Vocabulary for Advanced Book with Answers and Audio: Self-Study Grammar Reference and Practice. Cambridge University Press, 2015. 278 p.

6. O'Dell F., McCarthy M. Academic Vocabulary in Use. [2nd ed.]. Cambridge University Press, 2016. 174 p.

7. O'Dell F., McCarthy M. English Collocations in Use. Advanced. [2nd ed.]. Cambridge University Press, 2017. 194 p.

8. Oxford Collocations Dictionary for Students of English / ed. by Sheila Dignen, Jonathan Crowther and Diana Lea. China: OUP, 2003. 897 р.

9. Oxford Learners’ Dictionaries. URL : https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/

10. TED: Ideas Worth Spreading. URL : https://www.ted.com/

|  |
| --- |
| **ОЦІНЮВАННЯ** |

Згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Запорізька політехніка»1, передбачено такі контрольні заходи: вхідний, поточний, рубіжний (модульний, тематичний, календарний), відстрочений, підсумковий та семестровий контроль, а також комплексні контрольні роботи та ректорські контрольні роботи.

Система контролю знань здобувачів вищої освіти з дисципліни «Практичний курс першої іноземної мови» передбачає поточний, рубіжний та підсумковий контроль (письмовий тест та усний залік/іспит).

**Поточний контроль** проводиться під час аудиторних (практичних) занять. Основне завдання поточного контролю – перевірка рівня підготовки здобувачів вищої освіти до виконання конкретної роботи. Для поточного контролю знань здобувачів вищої освіти з дисципліни «Практичний курс першої іноземної мови» враховується:

- систематичність та активність роботи на семінарських заняттях;

- виконання обов’язкових завдань самостійної роботи.

Для здобувачів вищої освіти *денної форми навчання* поточний контроль та оцінювання знань здійснюється з урахуванням роботи на практичних заняттях (активність, участь у дискусіях тощо). Результати поточного контролю (поточна успішність) є основною інформацією під час проведення заліку/іспиту і враховуються викладачем при визначенні результатів рубіжного контролю та підсумкової оцінки з дисципліни.

**Рубіжний (модульний, тематичний, календарний) контроль** – це контроль знань здобувачів вищої освіти після вивчення логічно завершеної частини навчальної програми дисципліни. Проводиться у вигляді модульної контрольної роботи або за результатом поточного контролю.

**Підсумковий контроль** з дисципліни проводиться з метою оцінювання результатів навчання на певному освітньому ступені або на окремих його завершених етапах за 100-бальною системою.

Підсумковий контроль включає семестровий контроль та атестацію здобувачів вищої освіти. **Семестровий контроль** з дисципліни «Практичний курс першої іноземної мови» проводиться у формі заліку/іспиту, під час якого перевіряється володіння здобувачем освіти навчальним матеріалом, визначеним робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, встановлені робочим навчальним планом, індивідуальним навчальним планом здобувачів вищої освіти.

Підсумкова оцінка із дисципліни, яка виставляється в залікову/екзаменаційну відомість є сумою балів за різні види навчальної роботи (практичні заняття, поточний контроль, підсумковий тест, усний залік/іспит).

Протягом семестру здобувачі освіти проходять два рубіжних контролі по трьом (1 семестр) або двом (2 семестр) змістовим модулям. Вони можуть отримати оцінку з дисципліни за результатами поточної роботи, рубіжних контролів та виконаного підсумкового тесту.

Для студентів заочної форми навчання підсумкова оцінка є сумою балів за контрольну роботу, підсумковий тест та залік/іспит.

**1 семестр, залік**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Поточне тестування та самостійна робота | | | | | | Підсумк. тест  (залік) | Сума |
| МОДУЛЬ 1 | | | | | |
| Змістовий модуль 1.1 | | Змістовий модуль 1.2 | | Змістовий модуль 1.3 | |
| Т 1-9 | Тест | Т 10-18 | Тест | Т 19-27 | Тест |  |  |
| 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 40 | 100 |

Т1, Т2 ... Т15 – теми змістових модулів.

**2 семестр, іспит**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Поточне тестування та самостійна робота | | | | Підсумк. тест | Іспит | Сума |
| МОДУЛЬ 2 | | | |
| Змістовий модуль 2.1 | | Змістовий модуль 2.2 | |
| Т 28-36 | Тест | Т 37-45 | Тест |  |  |  |
| 10 | 10 | 10 | 10 | 40 | 20 | 100 |

Т1, Т2 ... Т15 – теми змістових модулів.

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**1 Положення про організацію освітнього процесу Національного університету «Запорізька політехніка» / Укладачі: В. Грешта та ін. НУ «Запорізька політехніка», 2021. 41 с.

***Шкала оцінювання***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка за національною шкалою | |
| для іспиту, курсового проекту (роботи), практики | для заліку |
| 60 – 100 | 60 – 100 | зараховано |
| 1-59 | незадовільно | не зараховано |

|  |
| --- |
| **ПОЛІТИКИ КУРСУ** |

Під час навчання студенти зобов'язані дотримуватися академічної доброчесності:

- самостійно виконувати навчальні завдання, завдання поточного та підсумкового контролю;

- дотримуватися норм законодавства про авторське право;

- приймати активну участь у навчальному процесі;

- не запізнюватися на заняття, не пропускати заняття без поважних причин;

- самостійно і своєчасно вивчати матеріал пропущеного заняття;

- давати достовірну інформацію про результати власної навчальної діяльності.

- бути терпимими і доброзичливими до однокурсників та викладачів.

|  |
| --- |
| **ТЕХНІЧНІ ВИМОГИ ДЛЯ РОБОТИ НА КУРСІ** |

Щоб мати доступ до навчально-методичних розробок курсу необхідно мати особистий доступ до університетської навчальної платформи Moodle.